



基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre

成為「家友·愛」月捐支持者，
每日捐出5元或以上，與我們一起，
用行動守護社區中每一個需要被照顧的人。

捐款回條

捐款支持

- 本人 / 公司願意支持基督教家庭服務中心
- 每月捐款 金額 HK\$1,000 HK\$500 HK\$300 HK\$150 其他HK\$ _____

捐款者資料

姓名 (先生/ 女士/ 小姐) : _____

團體 / 公司名稱 : _____

地址 : _____

聯絡電話 : _____ 電郵 : _____ 傳真 : _____

捐款方法

信用卡 VISA卡 萬事達卡 信用卡號碼 : _____

持卡人姓名 : _____

有效日期(月/年) : _____ / _____ (有效期不少於兩個月) 持卡人簽署 : _____

**本人授權基督教家庭服務中心由本人之信用卡賬戶內定期扣除上述之款項，直至另行通知 (適用於每月捐款者)

銀行自動轉賬 (只適用於每月捐款者。)
請掃瞄右方QR CODE下載直接付款
授權書，填妥後連同此回條，郵寄、
電郵或傳真至本會。



網上捐款
請掃瞄右方二維碼或登入本會網頁
<https://cfsc.me/donation2026>
填寫網上捐款表格。



劃線支票 (只適用於單次捐款，支票抬頭請填寫「基督教家庭服務中心」。)

支票號碼 : _____ 發票銀行 : _____

網上銀行轉賬 / 直接存款 (請將網上捐款記錄 / 銀行存款收據正本連同此回條寄回本會。)

滙豐銀行 : 030-001580-001

東亞銀行 : 531-40-06926-5

恒生銀行 : 291-117851-001

渣打銀行 : 407-0-062511-9

捐款收據 (捐款HK\$100或以上可申請扣稅)

- 收據芳名 : _____
- 為幫助我們節省行政開支，毋須安排捐款收據

如何得悉本會？

- 單張/關懷卡/宣傳刊物 電子捐款平台：ALIPAYHK 電台節目訪問 親友介紹
- 曾參加本會活動如 (請填寫服務單位或活動名稱如有：_____)
- 社交媒體：FACEBOOK / INSTAGRAM / YOUTUBE 其他 (請註明) _____

請將此回條連同劃線支票 / 網上銀行轉賬紀錄 / 存款收據正本
郵寄至九龍觀塘翠屏道3號基督教家庭服務中心10樓 / 簡便回郵61KEA

基督教家庭服務中心將運用閣下的個人資料(包括閣下姓名、電話號碼、傳真號碼、電郵地址及通訊地址)作開立收據、通訊、籌募、活動推廣、義工招募及收集意見之用途。有關資料將受到嚴格保密，並儲存於安全的內部系統。本會循此途徑收集之個人資料，除作上述用途之外，將不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。如閣下反對本會將閣下的個人資料作上述之用途，請致電 2950 5871 或電郵至 cpe@cfsc.org.hk 聯絡本會傳訊及伙伴發展。在未有收到閣下通知反對使用閣下的個人資料作上述的用途前，本會將繼續使用閣下的個人資料作上述之用，直至本會接獲閣下的另行通知為止。

本人不願意基督教家庭服務中心運用本人的個人資料作發送最新消息及活動邀請的用途。

查詢：傳訊及伙伴發展

電話：2950 5871

傳真：2520 0438

電郵：cpe@cfsc.org.hk

POSTAGE WILL BE
PAID BY LICENSEE

郵票由
持牌人支付

請貼上 \$ 2.2 郵票以資助基督教家庭服務中心
Please help CFSC by affixing a \$2.2 stamp on this envelope

NO POSTAGE STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre

九龍觀塘翠屏道3號10樓
10/F, 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

簡便回郵 61 KEA
61 KEA Freepost

Date
日期

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DIRECT DEBIT AUTHORISATION(Generic Set-up) 直接付款授權書

- Note 注意：1. Please tick where applicable. 請在適當的地方加上剔號。
2. Please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at PO Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. 請將已填妥的表格交回本行或寄回九龍中央郵政局郵政信箱72677號匯款服務自動轉賬中心。您亦可透過滙豐網上理財設立直接付款授權。
3. Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下，本行將在收到您的直接付款授權的設立申請表後四個工作天內（不包括星期六、日及公眾假期）處理您的申請。
4. Please refer to the bank tariff guide for details of the charges. 收費之詳情請參閱銀行服務費用簡介。

Name of Party to be Credited (The Beneficiary) 收款的一方(收款人) CHRISTIAN FAMILY SERVICE CTR		Bank No. 銀行號碼 0 0 4	Branch No. 分行號碼 0 3 0	Account No. 戶口號碼 0 0 1 5 8 0 0 0 1
My/Our Bank Name and Branch 本人(等)的銀行及分行的名稱		Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人(等)的戶口號碼
My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook (in Block Letters) 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的名稱(請以英文正楷填寫)				
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit 最高付款限額 Note: If blank, the debtor's bank will set as "unlimited" 注意: 如無填寫, 付款銀行將根據標準設定為「不設上限」。 <input type="checkbox"/> Unlimited 不設上限 <input type="checkbox"/> Each Payment 每次 <input type="checkbox"/> Each Month 每月 HKD 港元		Expiry Date (day/month/year) 到期日(日/月/年) Note 注意: If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months. 如無填寫, 此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月	
My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的地址				
Debtor Name (in Block Letters) 付款人名稱(請以英文正楷填寫) Note 注意: Please specify if other than Account Holder. 如非戶口持有人, 請填寫。		Debtor Reference (Compulsory Field) 付款人編號(必填之欄) (Reference between yourself and the party to be credited 貴賬戶與收款一方的編號)		
Declaration 聲明 1. I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of the transfer shall not exceed the maximum limit indicated above. For HSBC business account holders, the amount of the transfer shall not exceed (a) the maximum limit indicated above or (b) any applicable signing limit of the account signatory(ies) of the relevant business account, whichever is lower. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟轉賬金額不得超過以上指定的最高付款限額。滙豐企業客戶的轉賬金額不得超過(a)以上指定的最高付款限額, 或(b)企業客戶授權人的簽名權限, 以低者為準。 2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。 3. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加), 本人(等)願共同及個別承擔全部責任。 4. I/We understand that I/we must maintain sufficient funds in the account one business day (before the close of branch banking hours) before the transfer date (as specified in the instructions received by my/our Bank from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time) for the transfer authorised herein. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer authorised herein, my/our Bank will be entitled, at its absolute discretion, not to effect such a transfer in which event the Bank may levy its usual charges and may cancel this authorisation at any time without notification to me/us. For the avoidance of doubt, the Bank may cancel this authorisation at its sole discretion at any time without prior notice. 本人(等)明白本人(等)須在指定的轉賬日期(即根據本人(等)的銀行從收款人或其往來銀行及/或代理行不時收到的指示)前一個營業日(分行辦公時間內), 在戶口內備有足夠款項以便支付該等授權轉賬。本人(等)並同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人(等)的銀行有絕對酌情權不予轉賬, 且本人(等)的銀行可收取慣常的收費, 並可隨時取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。為避免疑問, 本人(等)的銀行可隨時自行決定取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。 5. This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。 6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人(等)同意, 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。 7. The Bank may charge an instruction setup/amendment fee from my/our account stated above in accordance with the rates as specified by the Bank from time to time. 本人(等)的銀行可根據不時規定之收費, 向本人(等)的上述戶口收取設立/更改指示之費用。				
My/Our Bank Account Signature(s) 本人(等)銀行戶口的簽署				
For Bank Use Only 銀行專用	Remarks		Branch Chop	